

# Informativa generale sul trattamento dei dati personali degli utenti

ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 e del D.lgs. 196/2003 (e s.m.i.)

*Gentili Utenti,*

*in ossequio a quanto disposto dagli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679, di seguito altresì denominato "GDPR", Vi informiamo in merito ai trattamenti dei dati personali svolti da parte di Azienda Sanitaria Locale "Torino 4" (di seguito "ASL") in tutte le strutture di tutti presidi aziendali. Si rinvia alle rispettive informative, reperibili sul sito web aziendale o su altri siti dedicati, oppure rilasciate di volta in volta, per i trattamenti specifici (quali, ad esempio, Dossier Sanitario Elettronico, Fascicolo Sanitario Elettronico, trattamenti a scopo di ricerca scientifica, trattamenti di dati genetici e di dati biometrici, trattamenti per finalità didattiche o di formazione, teleassistenza e telemedicina, medicina predittiva, applicazioni informatiche messe a disposizione dall'ASL a servizio dell'utente ad es. per consegna del referto on line o scelta e revoca del medico on line, comunicazione delle informazioni sullo stato di salute o di ricovero a soggetti terzi indicati dall'interessato, ecc.<sup>1</sup>), poiché in tali casi potrebbe essere necessario raccogliere il consenso scritto dell'Interessato, quale fondamento giuridico del trattamento dei dati personali.*

## **1. Titolare del trattamento**

1.1 Il Titolare del trattamento è l'Azienda Sanitaria Locale "Torino 4" (di seguito "ASL"), con sede legale in via Po n. 11 - 10034 Chivasso (TO) - p.iva 09736160012 - Telefoni: 011 9176666 (Chivasso); 011 92171 (Ciriè); 0125 4141 (Ivrea) - Fax sede legale 011 9176322 - casella di posta elettronica ordinaria [direzione.generale@aslto4.piemonte.it](mailto:direzione.generale@aslto4.piemonte.it)- casella PEC [direzione.generale@pec.aslto4.piemonte.it](mailto:direzione.generale@pec.aslto4.piemonte.it)

## **2. Responsabile Protezione Dati (DPO)**

2.1 Al fine di meglio tutelare gli Interessati, nonché in ossequio al dettato normativo, il Titolare ha nominato un proprio DPO, Data Protection Officer (nella traduzione italiana RPD, Responsabile della protezione dei dati personali), "**Compliance Officer e Data Protection di Polito dott.ssa Filomena**", con sede in Via Modda n. 79, Cascina (PI) 56021.

2.2 È possibile contattare il DPO al numero telefonico 050 620 6448, oppure scrivendo un messaggio alla casella di posta elettronica [rpd@aslto4.piemonte.it](mailto:rpd@aslto4.piemonte.it).

---

<sup>1</sup> A tal riguardo, si fa espresso riferimento alla normativa di settore e all'attività di indirizzo dell'Autorità di controllo, nonché i "Chiarimenti sull'applicazione della disciplina per il trattamento dei dati relativi alla salute in ambito sanitario" del 7 marzo 2019 [doc. web n. 9091942], forniti dal Garante per la protezione dei dati personali.

### 3. Finalità del trattamento e basi giuridiche.

Finalità	Basi giuridiche
<p><b>A.</b> Erogazione di prestazioni e attività amministrative correlate alla prevenzione, diagnosi, assistenza, cura e riabilitazione, prescrizione farmacologica, diagnostica e terapeutica sanitaria o sociale, a tutela della salute e dell'incolumità psico-fisica dell'Interessato nell'ambito dei percorsi di cura (ambulatoriale, emergenza-urgenza, ricovero, compresa tutela socio-assistenziale e interventi di natura sanitaria a favore di soggetti bisognosi, non autosufficienti o incapaci), nonché di terzi e della collettività. Gestione di richieste di informazioni.</p>	<p>Per le richiamate finalità, con riferimento ai dati cd. "comuni" (es. dati anagrafici, di contatto, di pagamento) la base giuridica è costituita da:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- art. 6, par. 1, lett. b), GDPR (il trattamento è necessario all'esecuzione di un contratto di cui l'Interessato è parte o all'esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta dello stesso);</li> <li>- art. 6, par. 1, lett. c), GDPR (il trattamento è necessario per adempiere un obbligo legale al quale è soggetto il Titolare);</li> <li>- art. 6, par. 1, lett. d), GDPR (il trattamento è necessario per la salvaguardia degli interessi vitali dell'Interessato o di un'altra persona fisica);</li> </ul>
<p><b>B.</b> Finalità didattiche, di formazione e tutorato dei soggetti che frequentano le strutture aziendali per conseguire il titolo di studio necessario a intraprendere l'esercizio di una professione sanitaria (studenti) oppure per acquisire le conoscenze specialistiche in una particolare branca della medicina (medici in formazione specialistica).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- art. 6, par. 1, lett. e), GDPR (il trattamento è necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il Titolare).</li> </ul> <p>Con riferimento alle categorie particolari di dati (es. patologia) la base giuridica è costituita da:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- art. 9, par. 2, lett. c), GDPR (il trattamento è necessario per tutelare un interesse vitale dell'Interessato o di un'altra persona fisica qualora l'Interessato si trovi nell'incapacità fisica o giuridica di prestare il proprio consenso);</li> </ul>
<p><b>C.</b> Ricerca scientifica in campo medico, biomedico o epidemiologico.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- art. 9, par. 2, lett. g), GDPR (il trattamento è necessario per motivi di interesse pubblico rilevante sulla base del diritto dell'Unione o degli Stati membri) e art. 2-sexies, d.Lgs n. 196/2003;</li> </ul>
<p><b>D.</b> Finalità didattiche o di formazione, compresa la pubblicazione per scopi divulgativi su riviste scientifiche o in occasione di convegni e congressi.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- art. 9, par. 2, lett. h), GDPR (il trattamento è necessario per finalità di medicina preventiva o di medicina del lavoro, diagnosi, assistenza o terapia sanitaria o sociale ovvero gestione dei sistemi e servizi sanitari o sociali sulla base del diritto dell'Unione o degli Stati membri o conformemente al contratto con un professionista della sanità);</li> </ul>
<p><b>E.</b> Adempimento di obblighi legali quali, ad esempio adempimenti amministrativi, gestionali e contabili legati alla prestazione ricevuta; alimentazione dei Registri di Patologia istituiti a livello nazionale o regionale (ove non fosse necessario raccogliere il consenso del paziente); attività medico-legale e attività certificatorie; altri adempimenti previsti da norme di legge o di regolamento.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- art. 9, par. 2, lett. i), GDPR (il trattamento è necessario per motivi di interesse pubblico nel settore della sanità pubblica, quali la protezione da gravi minacce per la salute a carattere transfrontaliero o la garanzia di parametri elevati di qualità e sicurezza dell'assistenza sanitaria e dei medicinali e dei dispositivi medici, sulla base del diritto dell'Unione o degli Stati membri che prevede misure appropriate e specifiche per tutelare i diritti e le libertà</li> </ul>

<p><b>F.</b> Altre finalità di rilevante interesse pubblico, quali, ad esempio: finalità legate ad attività di programmazione, gestione, controllo e valutazione dell'efficacia e dell'appropriatezza dell'assistenza sanitaria erogata, indagini per rilevare il grado di soddisfazione dell'utenza, farmacovigilanza, attività amministrative e certificatorie correlate a quelle di diagnosi, attività correlate a compiti del Servizio Sanitario Nazionale e Regionale, accesso a documenti amministrativi.</p>	<p>dell'interessato, in particolare il segreto professionale).</p> <p>In particolare, la base giuridica per la finalità di cui alla lettera sub C, è costituita da:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- art. 9, par. 2, lett. j), GDPR (il trattamento è necessario a fini di archiviazione nel pubblico interesse, di ricerca scientifica o storica o a fini statistici in conformità dell'articolo 89, paragrafo 1, sulla base del diritto dell'Unione o nazionale, che è proporzionato alla finalità perseguita, rispetta l'essenza del diritto alla protezione dei dati e prevede misure appropriate e specifiche per tutelare i diritti fondamentali e gli interessi dell'interessato), in combinato disposto con l'art. 110 del d.lgs. 196/2003.</li> </ul>
<p><b>G.</b> Gestione di reclami, esposti, richieste risarcitorie, o accertamento, esercizio e difesa di un diritto in sede giudiziaria o extragiudiziaria.</p>	<p>In particolare, la base giuridica per la finalità di cui alla lettera sub G, è costituita da:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- art. 9, par. 2, lett. f), GDPR (il trattamento è necessario per accertare, esercitare o difendere un diritto in sede giudiziaria o ogniqualvolta le autorità giurisdizionali esercitino le loro funzioni giurisdizionali).</li> </ul>
<p><b>H.</b> Programmazione, gestione, controllo e valutazione dell'assistenza sanitaria.</p>	

#### 4. Natura del conferimento

4.1 Per i trattamenti che sono essenziali per il raggiungimento di una o più finalità determinate ed esplicitamente connesse alla cura della salute, il conferimento dei dati personali è obbligatorio per poter svolgere le funzioni istituzionali sopra descritte. A tal riguardo, per le finalità suesposte non è contemplato il conferimento di informazioni personali incomplete o parziali.

4.2 Il rifiuto di comunicare in tutto o in parte i dati personali o la successiva richiesta di cancellarli (ove consentito dalle normative di settore) potrebbe impedire, o comunque comportare gravi difficoltà nel fornirle adeguata assistenza sanitaria, in quanto dati incompleti o mancanti comportano alta possibilità di errore e l'impossibilità da parte del personale addetto di gestire l'attività istituzionale a cui è preposto.

#### 5. Categorie di dati trattati

5.1 Per lo svolgimento delle attività istituzionali previste dall'ordinamento del Servizio Sanitario Nazionale e Regionale, e in base alla natura delle prestazioni richieste, vengono raccolti:

- dati cd. comuni, quali dati anagrafici (nome, cognome, codice fiscale, ecc.), dati di contatto (telefono, e-mail, residenza, ecc.), dati di pagamento;
- categorie particolari di dati, quali dati idonei a rivelare lo stato di salute, dati relativi alla salute e all'orientamento sessuale della persona, dati relativi alle convinzioni religiose o filosofiche, dati relativi all'origine razziale o etnica, nonché dati genetici e biometrici.

5.2 In taluni casi, il titolare potrebbe, trattare, altresì, informazioni, anche di carattere personale, all'esito delle quali è possibile desumere la situazione economica e sociale dell'interessato.

#### 6. Tempi di conservazione dei dati

6.1 I dati sono conservati per il tempo necessario al perseguimento delle finalità per cui sono raccolti, fatto salvo il maggior tempo necessario per adempiere ad obblighi di legge, in ragione della natura del dato o del documento o per motivi di interesse pubblico, per l'esercizio di pubblici poteri e delle procedure di

scarto programmate, muovendo, per quanto attiene ai tempi minimi di conservazione<sup>2</sup>, da quanto previsto dal Piano di conservazione della documentazione aziendale (cd. Massimario di scarto). Per una eventuale consultazione, il Massimario di scarto di questa ASL è disponibile nella sezione del sito aziendale [www.aslto4.piemonte.it](http://www.aslto4.piemonte.it) "Amministrazione Trasparente/Atti amministrativi generali".

6.2 Scaduti tali termini e verificata la vigenza di ulteriori normative di settore, nonché considerati ulteriori criteri, valutati, in *accountability*, dal titolare (che possono legittimare una ulteriore conservazione del dati), il documento viene avviato allo scarto, cioè distrutto, previo vaglio e relativa autorizzazione della competente Soprintendenza archivistica, salvo necessità di conservazione per motivi di archiviazione storica, scientifica o statistica, previste per espressa previsione di legge, e comunque nel rispetto delle garanzie di cui all'art. 89, GDPR, dell'art. 99 D.Lgs n. 196/2003 e s.m.i. e delle Regole deontologiche. In molti casi, infatti, i termini massimi di conservazione sono stabiliti per legge (ad es., la cartella clinica, unitamente ai referti, è documento a conservazione illimitata per il suo valore giuridico, scientifico e di testimonianza storica; i dati sulla sperimentazione clinica di medicinali per uso umano possono essere conservati dal promotore e dallo sperimentatore dello Studio per almeno venticinque anni; ecc.).

## **7. Modalità di trattamento**

7.1 Il trattamento dei dati personali è effettuato mediante acquisizione dei documenti in forma elettronica e/o cartacea, con modalità informatiche e manuali.

7.2 I dati vengono trattati nel rispetto del Codice Deontologico Medico, del segreto professionale, del segreto d'ufficio e secondo i principi di liceità, correttezza, trasparenza, limitazione delle finalità e della conservazione, minimizzazione dei dati, esattezza, integrità e riservatezza. A tale scopo il trattamento dei dati è svolto applicando costantemente misure tecniche ed organizzative di sicurezza a presidio dei rischi di perdita, di usi illeciti o non corretti e di eventuali accessi non autorizzati.

7.3 L'eventuale utilizzazione di dati personali per fini di didattica, studio e di ricerca scientifica, compresa la pubblicazione per scopi divulgativi su riviste scientifiche o in occasione di convegni e congressi, si baserà esclusivamente su informazioni presenti nelle cartelle cliniche e nell'ulteriore documentazione sanitaria in possesso del Titolare, garantendo la non identificabilità dell'Interessato mediante anonimizzazione e, qualora, vi fosse il rischio di identificazione dell'Interessato, l'ASL provvede a richiedere un esplicito e granulare consenso al trattamento dei dati ovvero, nei casi previsti dalla legge, il parere preventivo all'Autorità Garante per la Protezione dei Dati Personali, secondo la procedura prevista dall'art. 110 del Codice della Privacy.

7.4 I dati sono trattati, esclusivamente per le finalità richiamate, da parte del personale delegato o autorizzato dal Titolare, ai sensi degli artt. 4.10, 29, 32.4, GDPR, e art. 2-quaterdecies del Codice in materia di protezione dati personali (d. lgs. n. 196/2003 e ss.mm.ii.).

7.5 Nessuna decisione che possa produrre effetti giuridici nei confronti dell'Interessato sarà basata sul trattamento automatizzato dei dati che lo riguardano, né verranno effettuate attività di profilazione.

## **8. Categorie di destinatari dei dati**

8.1 Nell'ambito delle summenzionate attività e per le finalità correlate, a trattare i dati per conto del Titolare, sono: organizzazioni esterne che erogano servizi tecnico-informatici, compresi web hosting, cloud, gestione e manutenzione del sito web; servizi di comunicazioni telematiche e di posta elettronica; società che effettuano manutenzione del sistema di videosorveglianza; software house che effettuano manutenzione di programmi applicativi e piattaforme tecnologiche in uso all'Azienda per la gestione dei dati dei pazienti; fornitori di apparecchiature elettromedicali, associazioni di volontariato, cooperative, ecc. Di conseguenza l'ASL, ai sensi dell'art. 28, GDPR, stipula, con le medesime, Clausole Contrattuali in materia di tutela dei dati personali, come richiesto dalla Decisione di esecuzione (UE) 2021/915 della Commissione UE del 4 giugno 2021, relativa alle Clausole Contrattuali Tipo ("CCT") tra titolari e responsabili del

---

<sup>2</sup> In adesione al principio di trasparenza e con il precipuo scopo di attuare il principio di limitazione della conservazione dei dati, il titolare informa che il mero riferimento al massimario di scarto, pensato secondo una logica non proprio aderente a quella prevista dal Regolamento UE 2016/679, individua i tempi minimi di conservazione.

trattamento a norma dell'articolo 28, par. 7, GDPR. L'elenco aggiornato dei responsabili del trattamento è disponibile nella Sezione "Privacy" del sito web istituzionale dell'Azienda: <https://www.aslto4.piemonte.it/>

8.2 I dati personali potrebbero essere altresì comunicati a:

- altri Enti del Servizio Sanitario Nazionale e Regionale (es. altre Aziende Ospedaliere/Sanitarie, la Regione di appartenenza per l'invio delle schede di dimissione ospedaliera, ecc.);
- soggetti convenzionati con il Servizio Sanitario Nazionale e Regionale;
- altri Enti Pubblici o Università (pubbliche o private);
- Comune di residenza (es. dati relativi a nascite e decessi, trattamenti sanitari obbligatori);
- Ministero della Salute, Regione Piemonte;
- medico di medicina generale, o pediatra di libera scelta;
- soggetti qualificati ad intervenire in controversie per responsabilità civile di terzi e per responsabilità professionale sanitaria in cui è parte l'ASL (compagnie assicurative, legali e consulenti, anche tecnici, ecc.) al fine di tutelare gli operatori e l'Azienda stessa nelle ipotesi di responsabilità;
- enti che operano in ambito clinico/scientifico (Fondazioni/Onlus/associazioni di ricerca).
- Enti Previdenziali per gli scopi connessi alla tutela della persona assistita;
- uffici postali, spedizionieri, corrieri per l'invio di documentazione e/o materiale;
- istituti bancari per la gestione d'incassi e pagamenti derivanti dall'esecuzione dei contratti;
- Autorità Giudiziaria e/o Autorità di Pubblica Sicurezza, nei casi espressamente previsti dalla legge;
- Autorità di controllo, quali ANAC (a titolo esemplificativo, anche per le segnalazioni ricomprese nell'istituto del c.d. *whistleblowing*) e Garante per la protezione dei dati personali;
- soggetti che esercitano il diritto di accesso ai documenti amministrativi basato su idoneo fondamento giuridico e altri soggetti qualora, nell'ambito del procedimento di accesso, siano individuati dei controinteressati, che possono presentare motivata opposizione nell'esercizio dei diritti loro riconosciuti dalle normative vigenti in materia.

8.3 Si rammenta che, per specifiche attività, di volta in volta regolate, sempre in adesione alla normativa rilevante in materia di protezione dati personali e delle Linee guida, *ratione materie*, delle Autorità di controllo, l'ASL può ricoprire, rispettivamente, il ruolo di titolare autonomo, contitolare (art. 26 GDPR) e/o responsabile del trattamento (art. 28 GDPR).

8.4 I dati trattati non saranno oggetto di alcun altro tipo di comunicazione o diffusione se non in esecuzione di espliciti obblighi normativi.

8.5 Ad ogni modo, in forza dell'art. 2-septies, comma 8, D.Lgs n. 196/2003 e s.m.i., il titolare del trattamento si impegna a non diffondere dati genetici, biometrici e relativi allo stato di salute.

## 9. Trasferimento dei dati al di fuori dello Spazio Economico Europeo

9.1 Di regola, i dati personali sono trattati all'interno dell'Unione Europea, tuttavia, il Titolare del trattamento può avvalersi di società che erogano servizi di comunicazione telematica, di posta elettronica, servizi cloud, ecc., che potrebbero far transitare i messaggi e le informazioni personali degli utenti anche in Paesi non appartenenti allo Spazio Economico Europeo (SEE), o che in tali Paesi potrebbero salvare copie di backup dei dati, al fine di limitare i rischi connessi ad eventuali perdite di dati. Tali società di servizi sono selezionate per affidabilità, sicurezza e rispetto della normativa vigente a tutela dei dati personali e tra coloro che forniscono garanzie adeguate, così come previsto dall'art. 46, GDPR. Il trasferimento all'estero così effettuato è in linea con tale normativa, poiché attuato solo verso Paesi che sono stati oggetto di una decisione di adeguatezza e che, dunque, garantiscono un livello di protezione dei dati personali pari a quello europeo, oppure sulla base delle "clausole contrattuali tipo" ("SCC") emanate dalla Commissione europea il 4 giugno 2021 o norme vincolanti d'impresa. Il Titolare adotta misure per proteggere i dati personali richiedendo ai fornitori un contratto che preveda l'adozione di un livello di protezione dei dati equivalente a quello previsto dal GDPR. Gli interessati, inoltre, dispongono di diritti azionabili e mezzi di ricorso effettivi.

## **10. Diritti dell'Interessato**

10.1 Il GDPR le riconosce, in qualità di Interessato, diversi diritti, che può esercitare contattando il Titolare del trattamento ai recapiti indicati nella presente informativa.

- 10.2 I diritti esercitabili, purché ne ricorrano i presupposti di volta in volta previsti dalla normativa, sono:
- il diritto di conoscere se il Titolare del trattamento ha in corso trattamenti di dati personali che la riguardano e, in tal caso, di avere accesso ai dati oggetto del trattamento e a tutte le informazioni a questo relative; il diritto di richiedere una copia dei dati personali oggetto di trattamento, a condizione che non siano lesi i diritti e le libertà altrui (art. 15, GDPR);
  - il diritto alla rettifica dei dati personali inesatti che la riguardano e/o all'integrazione di quelli incompleti (art. 16, GDPR);
  - il diritto alla cancellazione dei dati personali che la riguardano (art. 17, GDPR);
  - il diritto alla limitazione del trattamento (art. 18, GDPR);
  - il diritto di conoscere i destinatari cui sono stati trasmessi i dati personali (art. 19, GDPR);
  - il diritto alla portabilità dei dati personali che la riguardano (art. 20, GDPR);
  - il diritto di opporsi al trattamento (art. 21, GDPR);
  - il diritto di revocare il consenso in qualsiasi momento, senza che ciò pregiudichi la liceità del trattamento, basato sul consenso, effettuato prima della revoca (art. 7, par. 3, GDPR).

## **11. Modalità di esercizio dei diritti dell'Interessato**

11.1 L'ASL ha adottato una procedura di gestione delle richieste degli Interessati, al fine di agevolare l'esercizio dei diritti di cui agli artt. 15-22, GDPR. Le modalità della richiesta di esercizio dei diritti, da parte dell'interessato, sono libere, ma è preferibile che l'Interessato utilizzi i moduli scaricabili al seguente link: [https://www.aslto4.piemonte.it/trasparenza/privacy\\_espanso.asp?N=1361](https://www.aslto4.piemonte.it/trasparenza/privacy_espanso.asp?N=1361)

11.2 Il modulo, debitamente compilato, deve essere consegnato a mano al Protocollo dell'ASL, oppure inviato agli indirizzi di posta elettronica o PEC indicati al punto 1. della presente informativa. L'ASL si riserva di verificare l'identità dell'istante, ancor più ove venisse utilizzata la posta elettronica ordinaria.

11.3 Una volta protocollata, la richiesta sarà trasmessa all'Ufficio che ne cura la fase istruttoria, ed entro trenta giorni verrà evasa. Tale termine può essere prorogato di due mesi, se necessario, tenuto conto della complessità e del numero delle richieste, dandone idonea notizia all'Interessato.

## **12. Reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali**

12.1 In ogni caso, ricorrendone i presupposti della legge e comunque secondo quanto fotografato dall'art. 77 GDPR e dall'art. 142 D.Lgs n. 196/2003 e s.m.i., Lei ha anche il diritto di presentare un formale Reclamo all'Autorità garante per la protezione dei dati personali, secondo le modalità che può reperire sul sito [www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it)

Il Direttore Generale